

Súd: Krajský súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 13Co/84/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6112207809  
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 10. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ferdinand Zimmermann  
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2013:6112207809.1

## Uznesenie

Krajský súd v Banskej Bystrici ako súd odvolací v právnej veci navrhovateľa Cetelem Slovensko, a. s., Panenská 7, Bratislava, IČO: 35 787 783, zast. Advokátskou kanceláriou JUDr. Marek Czompoly, s. r. o., so sídlom Ventúrska 16, 811 01 Bratislava, proti odporcovi M. W., nar. XX. XX. XXXX, bytom Q. XXXX/X, XXX XX F. F., v konaní o zaplatenie 297,31 € s prísl., o odvolaní navrhovateľa proti rozsudku Okresného súdu Banská Bystrica č. k. 16C/66/2012-55 zo dňa 10. 12. 2012, takto

### rozhodol:

Rozsudok okresného súdu vo výroku, ktorým okresný súd vo zvyšku žalobu zamietol a vo výroku o trovách konania zrušuje a v uvedenom rozsahu vracia vec okresnému súdu na ďalšie konanie.

### odôvodnenie:

Odvolaním napadnutým rozsudkom okresný súd zaviazal odporcu zaplatiť navrhovateľovi 173,36 € s 9 % úrokom z omeškania od 16. 06. 2010 do zaplatenia v lehote 15 dní od právoplatnosti rozsudku; vo zvyšku žalobu zamietol. O trovách konania rozhodol podľa ust. § 150 ods. 2 zák. č. 99/1963 Zb., Občiansky súdny poriadok tak, že navrhovateľovi náhradu trov konania nepriznáva.

V odôvodnení predmetného rozsudku okresný súd uviedol, že navrhovateľ sa svojím návrhom doručeným okresnému súdu dňa 22. 03. 2012 domáhal voči odporcovi zaplatenia sumy 297,31 € spolu s príslušenstvom. Okresný súd vykonal dokazovanie oboznámením sa so žalobným návrhom, žiadosťou/zmluvou o poskytnutí spotrebiteľského úveru, všeobecnými podmienkami pre poskytnutie spotrebiteľského úveru, odstúpením od úverovej zmluvy, potvrdením o odfinancovaní peňažných prostriedkov a Sadzobníkom poplatkov, pričom zistil, že navrhovateľ a odporca uzavreli dňa 29. 10. 2009 Zmluvu o poskytnutí spotrebiteľského úveru podľa zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch, na základe ktorej poskytol navrhovateľ odporcovi peňažné prostriedky (úver) v sume 493,02 €, ktoré sa odporca zaviazal navrhovateľovi vrátiť formou mesačných splátok po 92,22 €, splatných vždy k 15. dňu kalendárneho mesiaca. Okresný súd v odôvodnení odvolaním napadnutého rozsudku uviedol, že odporca prestal plniť svoje povinnosti vyplývajúce zo zmluvy riadne a včas, preto navrhovateľ odstúpil od zmluvy. Na základe vykonaného dokazovania okresný súd zistil, že z poskytnutej sumy 493,02 € splatil odporca navrhovateľovi sumu 279,66 € a po odstúpení od zmluvy ešte sumu 40 €. Okresný súd konštatoval, že z predloženej zmluvy vyplýva, že odporca v posudzovanom právnom vzťahu má pozíciu spotrebiteľa, nakoľko z okolností prípadu je zrejmé, že zmluvu neuzatváral v rámci svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti. Jedná sa o typickú formulárovú zmluvu, ktorej obsah vrátane znenia všeobecných obchodných podmienok bol vopred zo strany navrhovateľa pripravený, bez možnosti odporcu meniť obsah a text uvedenej zmluvy, preto je podľa názoru okresného súdu na posudzovaný právny vzťah medzi účastníkmi zmluvy potrebné aplikovať ust. § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka a zák. č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch. Okresný súd konštatoval, že mal preukázané, že odporca neplnil svoj záväzok vyplývajúci zo zmluvy riadne a včas, preto vzhľadom na omeškание so splácaním poskytnutého úveru navrhovateľ využil možnosť upravenú v bode IV. - 4. 2. a V. - 5. Všeobecných podmienok Cetelem Slovensko, a.s. a listom zo dňa 10. 11. 2010 odstúpil od zmluvy dňom 16. 06. 2010 z dôvodu, že odporca sa dostal do omeškания so splatením viac než dvoch

po sebe nasledujúcich splátok. Dlhovaná suma ku dňu účinnosti odstúpenia od zmluvy predstavovala sumu 337,31 €; po odstúpení od zmluvy uhradil odporca navrhovateľovi ešte sumu 40 €.

Okresný súd v odôvodnení odvolaní napadnutého rozsudku ďalej uviedol, že z celkovo odporcom splatenej sumy vo výške 319,66 € navrhovateľ čiastočne úhrady nezapočítal najprv na istinu, tak ako bol v zmysle § 566 Občianskeho zákonníka povinný, v dôsledku čoho porušil podľa okresného súdu občianskoprávnu úpravu obsiahnutú v ust. § 566 ods. 2 Občianskeho zákonníka. Konštatoval, že nakoľko odporca čerpal z titulu poskytnutého úveru sumu 493,02 € a splatil sumu 319,66 €, považuje navrhovateľom uplatnený nárok za dôvodný len vo výške 173,36 € (493,02 € - 319,66 €) a v prevyšujúcej časti návrh navrhovateľa ako nedôvodný zamietol.

Proti predmetnému rozsudku okresného súdu sa v podaní zo dňa 17. 01. 2013 navrhovateľ odvolal a v odvolaní uviedol, že okresný súd v zmysle § 205 ods. 2 písm. d/ a f/ OSP dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam a vec nesprávne právne posúdil. Zdôraznil, že sa podaným návrhom zo dňa 09. 03. 2012 domáhal voči odporcovi zaplata sumy 297,31 € spolu s úrokmi z dlžnej úverovej istiny vo výške 34 % ročne zo sumy 277,18 € od 16. 06. 2010 do zaplata a úrokmi z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 290,02 € od 16. 06. 2010 do zaplata a súčasne požadoval náhradu trov konania. Uviedol, že vyúčtované a nezaplatené zmluvné pokuty a poplatky, ktoré navrhovateľ v dôsledku omeškania odporcu so splácaním úveru účtoval odporcovi v súlade s bodom V. - 3. a V. - 5 Všeobecných podmienok Cetelem Slovensko, a. s., pre poskytnutie spotrebiteľského úveru predstavovali sumu v celkovej výške 47,29 €. Presnú špecifikáciu vyúčtovaných pokút a poplatkov predložil navrhovateľ v špecifikácii zo dňa 21. 08. 2012. Dňa 15. 06. 2010 nastala zročnosť poslednej mesačnej splátky úveru, čím sa fakticky stal splatný celý dlh odporcu, keďže ostatné splátky boli zročné už skôr. Vzhľadom k uvedeným skutočnostiam mal odporca podľa navrhovateľa v čase zročnosti poslednej mesačnej splátky úveru voči navrhovateľovi neuhradené záväzky po lehote splatnosti v celkovej výške 337,31 € a to z titulu zvyšku dlžnej úverovej istiny zahrnutej v dlžných mesačných splátkach úveru v sume 277,18 €, z titulu dlžného úroku zahrnutého v dlžných mesačných splátkach úveru v sume 7,42 €, z titulu dlžného poistného zahrnutého v dlžných mesačných splátkach úveru v sume 5,42 € a z titulu vyúčtovaných a nezaplatených zmluvných pokút a poplatkov v sume 47,29 €. Odporca po odstúpení navrhovateľa od úverovej zmluvy uhradil dňa 26. 05. 2011 sumu vo výške 40 €, ktorá bola v súlade s bodom III. - 4. - 1. všeobecných podmienok použitá na splatenie časti zmluvných pokút a poplatkov spojených s vymáhaním pohľadávky. Vzhľadom k vyššie uvedenému mal odporca voči navrhovateľovi, podľa tvrdenia navrhovateľa v odvolaní, ku dňu podania žaloby na súd neuhradené záväzky po lehote splatnosti v celkovej výške 297,31 €, preto sa navrhovateľ podaním žaloby na súd domáhal voči odporcovi úhrady uvedenej sumy spolu s úrokom vo výške 34 % ročne z dlžnej úverovej istiny t. j. zo sumy 277,18 € od 16. 06. 2010 do zaplata a úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 290,02 € od 16. 06. 2010 do zaplata. Navrhovateľ ďalej v odvolaní uviedol, že považuje za nesprávny záver okresného súdu, že úverová zmluva sa na základe odstúpenia od zmluvy zrušila od počiatku podľa ust. § 48 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka, pričom za nesprávne považuje posudzovanie odstúpenia od zmluvy podľa ustanovení Občianskeho zákonníka, nakoľko sa jedná o tzv. „absolútny obchod“ a preto treba podľa navrhovateľa vychádzať z právnej úpravy odstúpenia od zmluvy podľa Obchodného zákonníka (§ 506 ObZ).

Navrhovateľ v odvolaní poukázal tiež na bod III. - 4. - 1. všeobecných podmienok, v zmysle ktorého je klient povinný riadne a včas splácať poskytnutý úver a to formou dohodnutých pravidelných mesačných splátok s tým, že Cetelem Slovensko, a.s. použije splátku na úhradu dohodnutých úrokov, poplatkov podľa zmluvy o úvere, prípadne podľa aktuálneho Sadzovníka poplatkov vrátane čiastky určenej na úhradu poistného, pokiaľ je klient poistený a splátku príslušnej časti úverovej istiny. Podľa názoru navrhovateľa zmluvné dojednanie článku III. - 4. - 1. všeobecných podmienok bolo medzi navrhovateľom a odporcom uzatvorené platne a v súlade s platnou právnou úpravou. Navrhovateľ poukázal v odvolaní ďalej na to, že v prípade aplikácie ust. § 566 ods. 2 Občianskeho zákonníka nedochádza k automatickému započítaniu úhrad na istinu, tak ako to tvrdí súd prvého stupňa, nakoľko podľa uvedeného zákonného ustanovenia § 566 ods. 2 Občianskeho zákonníka, pri čiastočnom plnení peňažného dlhu sa plnenie dlžníka započítava najprv na istinu a potom na úroky, iba ak dlžník neurčí inak. Zo znenia predmetného zákonného ustanovenia podľa navrhovateľa jednoznačne vyplýva, že dané ustanovenie sa výslovne vzťahuje na prípady, keď dlžník plní iba čiastočne. Z potvrdenia o prijatých

splátkach je zrejmé, že odporca uhradil mesačné splátky, preto podľa názoru navrhovateľa predmetné ustanovenie nemožno aplikovať na zistený skutkový stav, pretože nešlo o čiastočné plnenie. Z ust. čl. III. - 4. - 1. všeobecných podmienok je podľa navrhovateľa zrejmé, že odporca sa s navrhovateľom dohodol, že splátka úveru bude použitá na splatenie dohodnutých úrokov, poplatkov podľa zmluvy o úvere, prípadne podľa Sadzovníka poplatkov platného v deň čerpania úveru, vrátane čiastky určenej na úhradu poistného a následne na splátku príslušnej časti úverovej istiny, čím vylúčili aplikáciu ust. § 566 ods. 2 Občianskeho zákonníka. Podľa názoru navrhovateľa súd prvého stupňa dospel k nesprávnym skutkovým zisteniam a vec nesprávne právne posúdil. V závere odvolania navrhovateľ uviedol, že je potrebné prihliadnúť aj na ust. § 407 ods. 3 Obchodného zákonníka, v zmysle ktorého ak dlžník plní čiastočne svoj záväzok, má toto plnenie účinky uznania dlhu, ak možno usudzovať na to, že plnením dlžník uznáva aj zvyšok záväzku. Poukázal tiež na to, že odporca sa uzavretou zmluvou o úvere riadil, plnil z nej vyplývajúce záväzky, proti uplatnenému nároku nič nenamietal, uplatnený nárok žiadnym spôsobom nerozporoval a nespochybnil, preto sa navrhovateľ nemôže stotožniť s rozhodnutím okresného súdu, ktorý v zamietnutej časti jeho návrhu nevyhovel, pretože okresný súd mal správne priznať navrhovateľovi uplatnený nárok v celom rozsahu. Navrhol, aby odvolací súd rozsudok okresného súdu v odvolaní napadnutej časti zrušil a vec vrátil okresnému súdu v zrušenom rozsahu na ďalšie konanie. Zároveň si uplatnil náhradu trov odvolacieho konania vo výške 45,79 €.

Odporca sa k odvolaniu navrhovateľa nevyjadril.

Krajský súd v Banskej Bystrici ako súd odvolací preskúmal vec v rozsahu danom odvolaním navrhovateľa podľa § 212 ods. 1 OSP, bez nariadenia pojednávania podľa § 214 ods. 2 OSP a rozsudok okresného súdu podľa ust. § 221 ods. 1, písm. h) OSP v odvolaní napadnutom výroku, ktorým okresný súd vo zvyšku žalobu zamietol a vo výroku o trovách konania zrušil; podľa odseku 2 citovaného ustanovenia vec vrátil okresnému súdu v uvedenom rozsahu na ďalšie konanie.

Zo spisu odvolací súd zistil, že dňa 29. 10. 2009 uzavrel navrhovateľ na strane veriteľa s odporcom ako dlžníkom Zmluvu o poskytnutí spotrebiteľského úveru. Na základe uvedenej zmluvy sa navrhovateľ zaviazal poskytnúť odporcovi spotrebiteľský úver vo výške 493,02 € za účelom financovania kúpy spotrebného tovaru a odporca sa zaviazal uhradiť navrhovateľovi celkom sumu 559,32 € (vrátane nákladov spojených so spotrebiteľským úverom) a to formou 6-tich mesačných splátok po 93,22 €. Súčasťou predmetnej zmluvy boli aj Všeobecné podmienky Cetelem Slovensko, a.s. pre poskytnutie spotrebiteľského úveru, ktoré tvorili neoddeliteľnú súčasť zmluvy. V čl. III. - 4. - 1. všeobecných podmienok sa odporca zaviazal riadne a včas splácať poskytnutý úver formou dohodnutých pravidelných mesačných splátok. Odporca svoj záväzok splácať poskytnutý úver riadne a včas v priebehu splácania úveru prestal plniť, preto navrhovateľ v zmysle čl. IV. - 4. - 2. všeobecných podmienok odstúpil od predmetnej zmluvy a požadoval splatenie dlžnej sumy vrátane príslušenstva ku dňu odstúpenia od zmluvy. Ku dňu odstúpenia od zmluvy predstavovala dlžná suma 337,31 €. Po odstúpení od zmluvy uhradil dňa 26. 05. 2011 odporca navrhovateľovi ešte sumu vo výške 40 €, ktorú navrhovateľ podľa obsahu odvolania použil na úhradu časti zmluvných pokút a poplatkov spojených s vymáhaním pohľadávky, v dôsledku čoho si uplatnil v žalobe nárok na zaplatenie sumy vo výške 297,31 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 34 % ročne zo sumy 277,18 € od 16. 06. 2010 do zaplatenia a úroku z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 290,02 € od 16. 06. 2010 do zaplatenia.

Po preskúmaní veci odvolací súd konštatuje, že odporca bol v zmysle Zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 29. 10. 2009 povinný splácať navrhovateľovi úver poskytnutý v celkovej výške 493,02 € v mesačných splátkach po 93,22 € a do odstúpenia od zmluvy podľa obsahu žaloby uhradil z dlžnej sumy celkom sumu vo výške 279,66 €. Z uvedeného vyplýva, že pokiaľ bola v zmluve dohodnutá mesačná splátka vo výške 93,22 € tak do odstúpenia od zmluvy uhradil odporca navrhovateľovi celkom 3 celé splátky (279,66 € : 93,22 € = 3). Z uvedeného ďalej vyplýva, že do odstúpenia od zmluvy plnil odporca svoj dlh v dohodnutých mesačných splátkach po 93,22 €, to znamená, že dlh neplnil v zmysle ust. § 566 ods. 2 Občianskeho zákonníka čiastočne. Pokiaľ teda navrhovateľ započítal splátky úveru podľa bodu III. - 4. - 1. Všeobecných podmienok Cetelem Slovensko, a.s. pre poskytnutie spotrebiteľského úveru, odvolací súd má za to, že vo vzťahu ku splátkam úveru v dohodnutej výške 93,22 € nepostupoval navrhovateľ v rozpore s ust. § 566 ods. 2 Občianskeho

zákonníka, pretože odporca neplnil čiastočne, ale celé splátky úveru vo výške, tak ako bolo dohodnuté v zmluve. V rozpore s ust. § 566 ods. 2 Občianskeho zákonníka mohol navrhovateľ postupovať len pri započítaní čiastočnej úhrady v sume 40 €, ktorú sumu uhradil odporca navrhovateľovi po odstúpení od zmluvy (pokiaľ odporca neurčil inak), preto záver okresného súdu, ktorý v odôvodnení odvolaním napadnutého rozsudku uviedol, že navrhovateľ postupoval v rozpore s ust. § 566 ods. 2 Občianskeho zákonníka, keď odporcove splátky úveru nezapočítaval najprv na istinu, na základe čoho dospel k záveru, že ak odporca čerpal titulom úveru sumu 493,02 € a z tejto sumy splatil navrhovateľovi sumu 319,66 €, tak navrhovateľov nárok je dôvodný vo výške 173,36 €, nie je správny.

Po preskúmaní veci odvolací súd konštatuje, že rozhodnutie okresného súdu vo výroku, ktorým okresný súd žalobu vo zvyšku zamietol, nie je vecne správne, pretože vychádza z nesprávnej aplikácie ustanovenia § 566 ods. 2 Občianskeho zákonníka. Z obsahu odôvodnenia rozsudku okresného súdu, ktorý jednoduchým matematickým výpočtom dospel k sume 173,36 € ako k sume uplatňovanej dôvodne (bez toho, aby zbral do úvahy špecifikáciu žalovanej sumy z hľadiska čiastkových nárokov, z ktorých žalovaná suma pozostáva) nevyplýva, čo z priznanej sumy predstavuje dlžnú istinu a čo ostatné čiastkové nároky uplatňované v žalovanej sume. Na základe uvedených skutočností odvolací súd rozsudok okresného súdu, tak ako bolo vyššie konštatované, podľa ust. § 221 ods. 1, písm. h) OSP vo výroku, ktorým okresný súd vo zvyšku žalobu zamietol zrušil rovnako ako aj vo výroku o trovách konania, ktorý síce navrhovateľ výslovne v odvolaní nenamietal, ale vzhľadom k tomu, že v zmysle ust. § 224 ods. 3 OSP musí okresný súd v novom rozhodnutí rozhodovať aj o trovách konania (vrátane trov odvolacieho konania) odvolací súd zrušil aj výrok o trovách konania, nakoľko od nového rozhodnutia okresného súdu, ktorý v pôvodnom rozhodnutí rozhodol o trovách konania podľa ust. § 142 ods. 2 OSP (v nadväznosti na ust. § 150 ods. 2 OSP) závisí aj rozhodnutie o trovách konania.

O veci senát odvolacieho súdu rozhodol pomerom hlasov členov senátu 3 : 0.

#### **Poučenie:**

proti tomuto uzneseniu odvolanie nie je prípustné.